

7. Omvat het begrip „voortbrengen” van artikel 86 EGA-Verdrag ook de verrijking van uranium?
8. Zijn ruw uranium en laagverrijkt uranium grondstoffen in de zin van artikel 197, punt 1, laatste volzin, EGA-Verdrag?
9. a. Kan op materialen die op grond van artikel 86, eerste alinea, EGA-Verdrag eigendom van de EGA zijn geworden, een civielrechtelijke eigendom in de zin van ' 903 BGB worden gevestigd en kan deze worden overgedragen?
- b. Is het krachtens artikel 87 EGA-Verdrag aan de rechthebbers toekomende meest uitgebreide recht tot gebruik en verbruik een specifiek aan de eigendom gelijkstaand of met de eigendom vergelijkbaar zakelijk recht dat naast de zakelijke rechten van het burgerlijk wetboek van de Bondsrepubliek Duitsland bestaat?
10. Oefent een onderneming een deel van haar werkzaamheden in de zin van artikel 196, sub b, EGA-Verdrag uit op het grondgebied van de EGA-lidstaten, indien zij aldaar opgeslagen verrijkt uranium vervreemdt of verwerft?
11. Is artikel 73 EGA-Verdrag van overeenkomstige toepassing op overeenkomsten die op het grondgebied van de EGA opgeslagen verrijkt uranium betreffen en waarbij uitsluitend onderdanen van derde staten partij zijn?

Verzoek van het College van Beroep voor het Bedrijfsleven, van 18 februari 2004, om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Heineken Brouwerijen B.V. en Hoofdproductschap Akkerbouw.

(Zaak C-126/04)

(2004/C 106/59)

Het College van Beroep voor het Bedrijfsleven heeft, bij vonnis van 18 februari 2004, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 8 maart 2004, in het geding tussen Heineken Brouwerijen B.V. en Hoofdproductschap Akkerbouw, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vragen:

1. Zijn de Verordeningen (EG) nrs 1269/1999⁽¹⁾ en 822/2001⁽²⁾ van de Raad, waarbij uitsluitend voor de invoer van gerst die bestemd is voor de productie van bier dat rijpt in tanks met beukenhout communautaire tariefcon-

tingenten zijn vastgesteld, geldig in het licht van het in artikel 34, tweede lid, tweede volzin, van het Verdrag neergelegde verbod van discriminatie tussen producenten?

2. Verplicht, ingeval van ongeldigheid van genoemde verordeningen, artikel 10, tweede lid, van Verordening (EEG) nr. 1766/92⁽³⁾ van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen in samenhang met Verordening (EG) nr. 2023/2001⁽⁴⁾ van de Commissie van 15 oktober 2001 tot vaststelling van invoerrechten in de sector granen, niettemin tot het opleggen van een invoerrecht op gerst van hoge kwaliteit van GN-code 1003 00 die bestemd is voor de verwerking tot bier uit mout?

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1269/1999 van de Raad, van 14 juni 1999, betreffende de opening van een communautair tariefcontingent voor gerst voor verwerking tot mout van GN-code 1003 00, (PB L 151, van 18 juni 1999, blz. 1).

⁽²⁾ Verordening (EG) nr. 822/2001 van de Raad, van 24 april 2001, betreffende de opening van een communautair tariefcontingent voor gerst voor verwerking tot mout van GN-code 1003 00, (PB L 120, van 28 april 2001, blz. 1).

⁽³⁾ Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad, van 30 juni 1992, houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen, (PB L 181, van 1 juli 1992, blz. 21).

⁽⁴⁾ Verordening (EG) 2023/2001 van de Commissie, van 15 oktober 2001, tot vaststelling van invoerrechten in de sector granen, (PB L 273, van 16 oktober 2001, blz. 18).

Verzoek van de High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division, van 18 november 2003, gewijzigd op 27 februari 2004, om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Declan O'Byrne enerzijds en Aventis Pasteur MSD Limited en Aventis Pasteur SA anderzijds

(Zaak C-127/04)

(2004/C 106/60)

De High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division, heeft bij beschikking van 18 november 2003, gewijzigd op 27 februari 2004, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 27 februari 2004, in het geding tussen Declan O'Byrne enerzijds en Aventis Pasteur MSD Limited en Aventis Pasteur SA anderzijds, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vragen:

1) Moet artikel 11 van de richtlijn van de Raad ⁽¹⁾ aldus worden uitgelegd dat, wanneer een product op grond van een verkoopovereenkomst door een Franse producent aan zijn volle Engelse dochteronderneming en vervolgens door deze Engelse onderneming aan een ander lichaam wordt geleverd, het product in het verkeer wordt gebracht:

- a) wanneer het de Franse onderneming verlaat;
- b) wanneer het bij de Engelse onderneming aankomt;
- c) wanneer het de Engelse onderneming verlaat, of
- d) wanneer het aankomt bij het lichaam dat het product van de Engelse onderneming ontvangt?

2) Wanneer gerechtelijke procedures, waarin door de verzoeker aan de richtlijn van de Raad ontleende rechten met betrekking tot een product dat gebrekkig zou zijn, geldend worden gemaakt, worden ingesteld tegen een onderneming (A) in de onjuiste veronderstelling dat A de producent van het product was terwijl in werkelijkheid niet A maar een andere onderneming (B) de producent van het product was, mag een lidstaat dan op grond van zijn nationale wettelijke regeling zijn rechterlijke instanties een discretionaire bevoegdheid verlenen om een dergelijke rechtsvordering als een „gerechtelijke procedure tegen de producent” in de zin van artikel 11 van de richtlijn van de Raad te behandelen?

3) Moet artikel 11 van de richtlijn van de Raad aldus worden uitgelegd, dat een lidstaat een rechterlijke instantie een discretionaire bevoegdheid mag verlenen om A als verweerder te laten vervangen door B met betrekking tot gerechtelijke procedures als bedoeld in vraag 2 („de betrokken gerechtelijke procedure”) wanneer:

- a) de in artikel 11 bedoelde periode van tien jaar is verstreken;
- b) de betrokken gerechtelijke procedure tegen A werd ingesteld vóór de termijn van tien jaar was verstreken, en
- c) met betrekking tot het product dat de door de verzoeker gestelde schade heeft veroorzaakt, tegen B geen gerechtelijke procedure werd ingesteld vóór het verstrijken van de termijn van tien jaar?

⁽¹⁾ Richtlijn 85/374/EEG van de Raad van 25 juli 1985 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake de aansprakelijkheid voor producten met gebreken (PB L 210, blz. 29).

Verzoek van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Dendermonde, van 19 januari 2004, om een prejudiciële beslissing in het geding tussen het Openbaar Ministerie en 1. Raemdonck, Annick, Andréa en 2. Raemdonck-Janssens BVBA.

(Zaak C-128/04)

(2004/C 106/61)

De Rechtbank van Eerste Aanleg te Dendermonde heeft, bij vonnis van 19 januari 2004, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 9 maart 2004, in het geding tussen het Openbaar Ministerie en 1. Raemdonck, Annick, Andréa en 2. Raemdonck-Janssens BVBA., het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vraag:

moeten de begrippen „het materieel of de uitrusting” zoals opgenomen in artikel 13 g) van de Verordening (E.E.G) nr. 3820/85 ⁽¹⁾ van de Raad van 20 december 1985 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer zo worden uitgelegd dat het uitsluitend gaat om „gereedschappen en werkmiddelen” of vallen onder die begrippen daarentegen ook de voor de te verrichten bouwwerken noodzakelijke goederen die al dan niet samen met de gereedschappen en de werkmiddelen worden vervoerd, zoals bouwstoffen of kabels.

⁽¹⁾ PB L 370, van 31 december 1985, blz. 1-7.

Verzoek van de Raad van State (België), afdeling administratie, van 25 februari 2004 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Espace Trianon SA en Société wallonne de location-financement SA (SOFIBAIL) en Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi (FOREM)

(Zaak C-129/04)

(2004/C 106/62)

De Raad van State (België), afdeling administratie, heeft bij beschikking van 25 februari 2004, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 9 maart 2004, in het geding tussen Espace Trianon SA en Société wallonne de location-financement SA (SOFIBAIL) en Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi (FOREM), het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vragen: